



# Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12



- ▶ **Schnelle und einfache Programmierung über Bedieneinheit und Display**
- ▶ **Kompaktes Gehäuse**
- ▶ **Schnelles und präzises Ablesen des Systemstatus über das integrierte Display**
- ▶ **Zuverlässige Erkennung eines Notrufs und Weiterleitung an ein Telefon durch Sprachaufzeichnungen**

Bei der Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 von Bosch handelt es sich um ein Hausnotrufsystem mit vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten. Ihre Installation ist ebenso einfach wie ihre Bedienung. In einem kompakten Gehäuse sind höchste Funktionalität und hervorragende Duplex-Sprechqualität vereint.

1. Lautsprecher
2. Programmier-Bedienfeld
3. LED-Anzeige
4. Gelbe Taste
5. Mikrofon
6. Grüne Taste
7. Rote Taste (Notruftaste)
8. Display (LCD)

## Systemübersicht

## Funktionsbeschreibung

Ein Notruf kann durch Betätigen der Notruftaste an der Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation, über einen Funkfinger oder einen Funk-Handsender ausgelöst werden. In einem Notfall kann ein Hilferuf schnell und gemäß individuellen Erfordernissen erfolgen. Hierzu wird automatisch eine Sprechverbindung mit einer rund um die Uhr besetzten Hausnotrufzentrale aufgebaut.

Die zweite und die dritte Taste lassen sich optional programmieren. Es kann z. B. programmiert werden, dass der Notruf manuell abgebrochen und die Aktivitätsüberwachung oder die Servicefunktion genutzt werden kann.



Die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 überprüft in regelmäßigen Abständen mittels eines automatischen Testanrufs die Verbindung zur Hausnotrufzentrale. Bei leeren Akkus oder einem Stromausfall werden die Hausnotrufzentrale oder die verantwortlichen Personen automatisch benachrichtigt. Mit dem integrierten Akku ist die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation mindestens 72 Stunden lang betriebsbereit. Alle wichtigen Funktionen sind auf dem übersichtlichen Display leicht ablesbar.

## Zertifikate und Zulassungen

CE

### Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12

EN 50134-3 (2001)

EN 301489-3 V1.4.1 (2002)

EN 300220-2 V2.1.2 (2007)

EN 60950-1 (2001) A11 (2004)

EN 50130-4 (1995) A1 (2000) A2 (2003)

### Sender S37

EN 50134-2 (2001)

EN 300220-2 V2.1.2 (2007)

EN 301489-3 V1.4.1 (2002)

### Empfängerparameter gemäß EN 50134-3 § 5.6 (2001)

Leitungsempfindlichkeit	-115 dBm
Feldempfindlichkeit	26 dB $\mu$ V/m
Zweikanalunterdrückung	-8 dB
Nachbarkanalselektion	71 dB
Nebenempfang, Spiegelselektion	69 dB
Intermodulationsdämpfung	66 dB
Sperrung	86 dB

## Planungshinweise

### Installation

Die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 lässt sich einfach installieren. Sie wird per Telefonstecker an das Telefonnetz angeschlossen. Die Stromversorgung erfolgt über ein Netzteil. Bei einem Stromausfall wird die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation über einen Akku mit Strom versorgt. Die Integration von Bedienfeld und Display ermöglicht die Programmierung vor Ort. Die Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation kann auch per PC und Programming Tool oder über die Hausnotrufzentrale fernprogrammiert werden.

## Lieferumfang

Menge	Komponente
1	Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12
1	Sender S37 mit Zubehör
1	Netzteil
1	Serieller Adapter
1	Modulares Kabel
1	Benutzerhandbuch
1	Wandbefestigungszubehör

## Technische Daten

Spannungsversorgung	230 V primär, 10 VAC sekundär
Notstromversorgung	6 VDC, 1,2 Ah, NiMH-Akku, ausreichend für mind. 72 Stunden (ohne Erweiterungskarten)
Akkustandsanzeige	Ja (auf dem Display)
Stromverbrauch	280 mA 10 mA im Standby-Modus (ohne Erweiterungskarten)
Telefonstecker	Länderspezifisch
Wahlverfahren	Tonwahl
Umweltklasse	II (EN 50134-3)
Schutzklasse	IP 30
Frequenz	869,2125 MHz
Empfängerklasse	Klasse 1, EN 300220-2 V2.1.2
Max. Anzahl an Sendern	20
Max. Anzahl an Telefonnummern	10 (programmierbar entsprechend Ereignis)
Notrufmeldung	Konfigurierbar (von 1 x 16 s bis 12 x 2 s)
Lautstärke	Per Programmierung oder während des Gesprächs einstellbar
Unterstützte Protokolle	Mehrfachprotokolle
Programmierung	Über die Bedieneinheit an der Teilnehmerstation oder per Fernprogrammierung mit einem Programmiergerät(PC).
Programmiersprachen	Englisch, Deutsch, Niederländisch, Französisch, Schwedisch, Norwegisch, Finnisch
Benutzerführung	Per Text auf dem Display
Eingänge/Ausgänge	2 Eingänge, 1 Relaisausgang (optional)
Externer Audio-/Mikrofonanschluss	Ja (optional)
Abmessungen (H x B x T)	180 x 37 x 190 mm
Gewicht	0,66 kg

<b>Bestellinformation</b>		
App.Schl.	VEPOS	Bestellnummer
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-05100DE</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 AS mit Sender S37 (869). Version Deutschland.		
<b>F.01U.066.598</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051A0CH</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASa mit Sender S37 (869) Version Schweiz		
<b>F.01U.066.593</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-05100CH</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 AS mit Sender S37 (869). Version Schweiz.		
<b>F.01U.066.597</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051I0CH</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASi mit Sender S37 (869). Version Schweiz.		
<b>F.01U.066.600</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051A0NL</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASa mit Sender S37 (869) Version Niederlande.		
<b>F.01U.066.594</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051I0NL</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASi mit Sender S37 (869). Version Niederlande.		
<b>F.01U.066.602</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-05100FR</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 AS mit Sender S37 (869). Version Frankreich.		
<b>F.01U.066.599</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051A0UK</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASa mit Sender S37 (869) Version Großbritannien.		
<b>F.01U.066.596</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051A0SC</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASa mit Sender S37 (869) Version Skandinavien (Norwegen, Schweden, Finnland).		
<b>F.01U.066.595</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-05100SC</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 AS mit Sender S37 (869). Version Skandinavien (Norwegen, Schweden, Finnland).		
<b>F.01U.066.603</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation CRS-S12-051A0DE</b>		
Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 ASa mit Funk-Handsender S37 (869). Version Deutschland		
<b>F.01U.075.518</b>		

<b>Bestellinformation</b>		
App.Schl.	VEPOS	Bestellnummer
<b>Zubehör/Erweiterungen</b>		
<b>Telefonstecker DE</b>		
<b>F.01U.066.710</b>		
<b>Haus-ServiceRuf-Teilnehmerstation 12 Displayfenster</b>		
<b>F.01U.066.775</b>		
<b>Netzteil 230 VAC/10 VAC</b>		
<b>F.01U.066.725</b>		
<b>USB-Programmier-Interface</b>		
<b>F.01U.140.070</b>		
<b>6-V-NiMH-Akkus HTS10/HTS12</b>		
5-teiliges Set		
<b>F.01U.078.289</b>		
<b>RPM-Fernprogrammiermodem DE</b>		
<b>F.01U.078.297</b>		
<b>Programmiersoftware (TSM)</b>		
<b>F.01U.066.756</b>		
<b>Telefonstecker IE</b>		
Internationale Version		
<b>F.01U.066.711</b>		

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Werner-von-Siemens-Ring 10  
85630 Grasbrunn  
Tel.: +49 (0)89 6290 0  
Fax: +49 (0)89 6290 1020  
de.securitysystems@bosch.com  
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Weitere Produktinformationen:**  
Bosch Sicherheitssysteme STDE  
Werner-Heisenberg-Strasse 16  
34123 Kassel  
Tel.: /Fax: +49 (0)561 89 08  
CCTV: -200/-299; Comm. -300/-399  
Einbruch/Brand/Access: -500/-199  
de.securitysystems@bosch.com  
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Haus-ServiceRuf**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Ingersheimer Straße 16  
70499 Stuttgart  
Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
Telefon 0711 3653 1000  
Telefax 0711 811-5125 294  
Haus-Service.Ruf@de.bosch.com  
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

**Represented by**